

NEWS119 尾三消防



豊明市・日進市・みよし市・長久手市・東郷町を管轄する尾三消防本部からのお知らせです。 ◎問い合わせ 尾三消防組合(予防課) ☎0561・38・7236

なぜ？住宅用火災警報器が必要な？

住宅用火災警報器は、万が一の火災発生時に煙や熱を感知して火災の発生を警報音で知らせてくれます。火災を早期に見つけることができれば、早期避難はもちろん、火災の初期段階で通報や消火ができ、被害を軽減することができます。

住宅用火災警報器は、火災予防条例で一般住宅などを対象とした設置が義務づけられていますが、令和4年6月1日現在で尾三消防本部管内（豊明市・日進市・みよし市・長久手市・東郷町）では約2割の住宅が未設置であることがわかりました。ご自身や家族、財産を守るためにも住宅用火災警報器を必ず設置してください。



住宅用火災警報器の設置場所および点検

正しく設置されているかチェックをしましょう。また、作動不良を防ぐために、定期的に自主点検しましょう。

- 寝室（※寝室として使用すれば、子ども部屋や和室なども対象です。）
- 階段の上端（※原則、2階以上に寝室がある場合に限ります。）
- 台所（※豊明市および長久手市の一般住宅で、平成30年3月31日までに新築された住宅を除きます。）
- 点検（月に1回を目安に点検しましょう。）
- 使用年数（設置から10年以上の場合は交換しましょう。）



外国語情報コーナー



USEFUL INFORMATION IN ENGLISH

INFORMAÇÕES ÚTEIS EM PORTUGUÊS

多文化子育てサロン・インフルエンザ予防接種・TOGOエールチケット

MULTICULTURAL CHILD RAISING SALON with Interpreters: has been held free of charge for parents and children aged 0-6 from various countries in a series of 7 sessions, and the last gathering will be on Jan 28 (Sat) during 10:00 -11:30 at WASHITSU room of CHOMIN KAIKAN. Although the topic this time is to look back on the past events, new participants are welcome! There will also be a lecture on cultivating speech. To sign up, find "page ID: 10228" from the town's web. **FLU VACCINATION FREE OF CHARGE:** for those aged 65 or above, aged between 60 - 64 with a disability in the heart, kidneys, respiratory system or HIV (with a 1st grade disability booklet), and students who attend the 3rd year of junior high school and the 3rd year of high school. Available until Jan. 31, 2023. Valid only for the 1st dose and at a designated medical facilities. **The TOGO Yell Ticket will be expired soon!** We remind you that the period for using the discount coupon ends on Jan. 20, 2023. For those who haven't received the tickets yet, please contact us.

Salão Multicultural de Apoio à Criação dos Filhos: Em colaboração com a Univ. Feminina e Junior College Ryujo de Nagoya, será realizado o último da série de 7 eventos para pais e filhos de 0 a 6 anos de diversos países. **Evento 7:** Reunião Retrospectiva de Intercâmbio "Furikaeri Kouryukai", no dia 28 de janeiro, das 10h às 11h30, gratuito, no Salão Comunitário de Togo (Chouminkaikan), inscrições no site da prefeitura "ID da pg.: 10228", com intérprete no dia. **Vacina contra influenza gratuita:** Para pessoas acima de 65 anos, pessoas entre 60 e 64 anos com deficiência no coração, rins, sistema respiratório ou HIV (com caderneta de deficiência de 1º grau), e alunos que cursam o 3º ano do ensino fundamental secundário e o 3º ano do ensino médio. Atenção!!! Prazo até 31 de janeiro. Em todos os casos, válido apenas para a 1ª dose e com alguns restritos para o local de vacinação. **Fim do prazo para o Ticket Elo:** Lembramos que o prazo de uso do cupom de desconto de Togo termina dia 20 deste mês, para quem ainda não recebeu, entre em contato conosco.

Interpretation is available in Togo Town Hall Mondays and Fridays during 9:00 am - noon and 1:00 pm - 4:00 pm. Phone: 0561-38-3111 (ext. 2179, 2180).

Intérprete toda Segunda e Sexta-feira, das 9h00 às 12h00 e 13h00 às 16h00. Tel.: 0561-38-3111(ramais 2179, 2180)